

СЕРЕНАДА

SÉRÉNADE



Слова П. КОЛЛЕНА
Paroles de P. COLLIN
Перевод А. Горчаковой

Ноты с сайта - www.notarihiv.ru

Соч. 60. № 3

Andante non troppo

con noblezza

нар

p

p

p con noblezza

В яр_ ком све_ те за_ ри, бли_ ста_ ю_ щем и
J'ai_ me dans le ra_ yon de la lim_ pide au_

mf

pp

più f

яс_ ном, от_ блеск ви_
- ro_ re Le re_ flêt

жудив_ ных о_ чей!
de tes jo_ lis yeux,

p

pp

p *rit f*

МНИТ_ся, буд_то зву_чит в пе_ные птиц слад_ко_глас_ных лишь
 Dans le chant ma-ti-nal de l'oi-seau j'aime en-so-re L'é_

pp

p

э_хо тво_их дет_ских ре_чей! В ли_ли_и на_хо_
 _cho de ton ri-re joyeux. Dans le ca-l-me des

p *pp*

_жу твой по_кой без_мя_теж_ный, тво_ю чи_сто_ту
 lys j'ai-me ta paix sé-rei-ne, Dans leur pu-re-té,

p *p*

в ней люб_лю! За_пах роз, как тво_е ды_ха_нье,
 ta blan-cheur; J'ai-me dans le par-fum des ro-ses

pp *pp*

слад_ко не_ жен, в ро_ зах я люб_ лю све_ жость тво_
 ton ha_ lei - ne Et dans leur fraî_ cheur, ta fraî_

f *mf*

p *cresc.*

mf Più mosso
 - ю. И люб_лю я вол_ не в час бурный е_ е при ли_ ва го_рячнoсти
 - cheur. Dans la mer que le flux ou le re_ flux a_ gi_ te J'ai_ me tes ca_

mf

вспыш_ки тво_ и, люб_ лю я тво_ и воп_ ли и го_ ря по_
 - pri_ ces d'en_ fant, Et j'ai_ me les sou_ pirs de ton sein qui pal_

f

- ры_ вы в сви_ сте вет_ ра, в шу_ ме гро_ зы.
 - pi_ te Dans les lon_ gues plain_ tes du vent.

f

rit.

Tempo I

Стра_сти пыл_кой тво_ей я люб_лю про_яв_лю
J'ai_ me la fière ar_ deur dont ton coeur sent la

p *sf* *p* *pp*

ле_ нье, жжет о_ на, точ_но солн_ца луч; лу_на в сво_ей кра_
flam_me Dans l'é_ clat du so_ leil qui luit; Et j'ai_ me les ru_

più f *p* *p*

се стыд_ли_ вой — тво_е вопло_ще_ нье, ког_да бле_стит нам
_ deurs char_ man_ tes de ton â_ me Dans l'om_ bre chas_ te

f

из_за туч. В ю_ной, свет_лой вес_не я люб_лю воз_рожде_ нье
de la nuit. J'ai_ me dans le prin_ temps qui ver_ dit, la fo_ li_ e

più vivo *p* *f* *mf*

грез чи_стых и на_дежд тво_их; люб_лю я тво_ю пе_чаль и
 De ta jeu_nesse et ses es_poirs; Et j'ai _ me la dou_leur de

cresc.

страсть_у, е_ди_не _ нья в ти_хом мра_ке те_ней ноч_
 ta mé_lan-co _ II _ e Dans le va_gue déclin des

f *Tempo I* *p*

- ных, в ти_хом мра_ке те_ней ноч_ных!
 soirs, Dans le va_gue déclin des soirs!

p

pp